

NUEVAS PLANTAS MEDICINALES DE LA

AMAZONIA ECUATORIANA

Dr. Plutarco Naranjo

Academia Ecuatoriana de Medicina, Quito

Resumen

NUEVAS PLANTAS MEDICINALES DE LA AMAZONIA ECUATORIANA

Dr. Plutarco Naranjo

Academia Ecuatoriana de Medicina

Se ha dicho de la Amazonía que es una ^{gran almacén} farmacia de productos naturales. En efecto, se calcula que existen no menos de 40 mil especies de plantas superiores, muchas de las cuales son utilizadas por la población aborigen por sus posibles efectos terapéuticos.

La biodiversidad de plantas en la Amazonía, es la mayor del mundo, especialmente en el bosque montano, con un altísimo nivel de endemismo.

El proceso de "aculturación" de los grupos nativos, en la Amazonía ecuatoriana, en la actualidad, incluye ya a casi todos pero no se han realizado esfuerzos sistemáticos para recoger por lo menos la valiosa información verbal que pueden dar en general los nativos y en particular los médicos tribales o curanderos sobre el grupo relativamente crecidos de plantas que utilizan tanto para su alimentación como, en especial, para el tratamiento de sus enfermedades.

En los últimos años se han realizado varias investigaciones entre los quichuas hablantes de la región centro-norte de la Amazonía ecuatoriana, sobre todo de las provincias de Pastaza y Napo, habiendo logrado obtener informaciones sobre más de 200 plantas medicinales y acerca de sus usos por parte de tales comunidades. Un buen número de estas plantas han sido ya botánicamente identificadas, pero de la casi totalidad faltan estudios más amplios tanto antropológicos y de aquellas más promisorias, la necesaria investigación fitoquímica y farmacológica.

Hay que mencionar que el área geográfica de este estudio representa menos del 10% de la Amazonía ecuatoriana y está más localizada hacia los flancos andinos. Por consiguiente queda amplio campo todavía para seguir realizando nuevas investigaciones.

Se presenta la lista de plantas, con la indicación de la familia botánica a la que pertenece cada una. Se han excluido de aquellas que no ha sido posible todavía identificar ni siquiera la familia.

Se ha dicho, con suficiente fundamento, en cuanto a plantas medicinales se refiere, que la Amazonía constituye el más grande almacén o farmacia del mundo. Gracias a las investigaciones etno-botánicas realizadas hasta ahora, pero limitadas a solo ciertas áreas de una región que tiene más de 7'000.000 Km², se conoce que las poblaciones aborígenes utilizan varios miles de plantas, por reales o supuestas propiedades terapéuticas.

Las condiciones ecológicas, la variación del clima entre los trópicos de Cáncer y de Capricornio e igualmente los cambios debidos a la altitud desde el nivel del mar hasta las cumbres orientales de los Andes crea una gran variedad de nichos ecológicos; además entre las alturas medias que van de trescientos a ochocientos metros, por la presencia de las ramas transversales de los Andes, en general por la irregular topografía, la variedad de sistemas hidrográficos y de corrientes de aire, la diversidad del régimen de lluvias, se ha generado un inmenso número de microclimas que, a su vez, ha contribuido a la biodiversidad de plantas y animales, que se ha convertido en la más grande del planeta. (1,2).

Hace unos años los Botánicos calculaban la riqueza florística de la Amazonía en 35.000 a 40.000 especies, ^{de plantas, flores, y arbores} sin embargo, al decir de Schultes y Raffauf (3) y otros autores actuales esa cifra fácilmente podría llegar a 80.000 especies. No es de sorprender, entonces, que entre tan crecido número de especies vegetales exista también, proporcionalmente, un número crecido de plantas de interés medicinal, aunque no debe olvidarse el capítulo de plantas que interesan en el campo nutricional.

A lo largo de cientos y miles de años las poblaciones aborígenes de la Amazonía han ido acumulando conocimientos empíricos sobre las virtudes curativas de plantas que crecen en su propio medio ecológico que, como se acaba de mencionar, varía incluso a distancia de pocos kilómetros y más todavía a distancias de miles de kilómetros como sucede en el eje Este - Oeste de la Amazonía.

Existe un proceso, que podríamos denominar regular y natural de extinción de especies, acelerado a veces, por cataclismos como el sucedido hace aproximadamente 65'000.000 de años que extinguió miles de especies animales y vegetales. En la Amazonía deben estarse extinguiendo "naturalmente" miles de especies. Lo más grave es que frente al proceso natural se está precipitando la extinción, (4), por el proceso de colonización, de tala del bosque primario, de explotación petrolera y más recursos naturales, la apertura de vías de comunicación y otros factores.

Pero preocupa no solo el proceso de extinción de especies animales o vegetales sino también del conocimiento ancestral. El proceso de aculturación, el cambio de valores culturales, las nuevas modalidades de estatus social, a lo largo de pocas generaciones llevan al olvido conocimientos que se habían acumulado desde tiempos inmemoriables. La civilización occidental y sobre todo los progresos de la ciencia y la tecnología, la medicina moderna con sus métodos precisos de diagnóstico y tratamiento, superan, por lo general, a la medicina tradicional. También el aborigen ante la alternativa de la medicina moderna, científica y la suya propia tradicional, en muchos casos se inclina por la medicina científica que, a un costo muchísimo más elevado, puede garantizarle un tratamiento más efectivo. Los jóvenes, en cualquier cultura del mundo están más inclinados a las cosas nuevas, también en el campo de la medicina y por esto mismo los jóvenes aborígenes conocen poco acerca de las plantas medicinales y sus indicaciones terapéuticas; hay que recurrir a los abuelos, a los viejos y, naturalmente al curandero, ^{el}erbolario para rescatar, por lo menos, lo que aún es rescatable de ese conocimiento ancestral. Todos estos hechos y circunstancias, plantean, independientemente a cuanto los gobiernos y los pueblos logren en la preservación del medio ambiente amazónico, fuente mayor de Oxígeno del mundo, la urgencia de rescatar el patrimonio de conocimientos de las poblaciones aborígenes al propio tiempo que hay que rescatar el patrimonio genético, antes de que muchas especies, que podrían tener gran utilidad para el hombre, desaparezca de modo definitivo y antes siquiera de que hayan sido conocidas por la ciencia.

EL REPOSITORIO DE SCHULTES.-

En sus casi veinte años de investigación de campo en la Amazonía, pero sobre todo en la parte perteneciente a Colombia, Schultes (1,5) ha sido capáz de desentrañar el rico e impenetrable repositorio farmacéutico de dicha región geográfica. Ha logrado estudiar más de 1.500 especies medicinales, comprendidas en 600 géneros y 145 familias. Se trata de la investigación más seria y vasta que se haya realizado en el nor-occidente de la Amazonía y que abarca no solamente los aspectos botánicos, la recolección de especímenes y su debida clasificación, sino también diferentes aspectos antropológicos y etnomédicos que deben servir de base de la más amplia investigación fitoquímica y en los casos más promisorios, seguida por las respectivas investigaciones farmacoló-

gicas y clínicas.

Es conveniente aclarar que la investigación etnobotánica y etno-médica no tiene como objetivo inmediato el llegar a industrializar plantas medicinales.

Durante el presente siglo son pocas las plantas medicinales que han entrado en el arcenal terapéutico oficial de todo el mundo. En cambio, los principios activos encontrados en ciertas plantas medicinales o tóxicas, han servido de base para que los químicos de síntesis, obtengan moléculas con nuevas estructuras y que muy pronto han llegado al campo de la aplicación terapéutica oficial. *Autus* Como mero ejemplo puede citarse lo sucedido con la penicilina, producto natural que, cuando se desentrañó su estructura química, sirvió de base para la síntesis o semi-síntesis de un crecido número de nuevos antibióticos.

LAS NUEVAS PLANTAS DE LA AMAZONIA ECUATORIANA.-

Las plantas medicinales de la costa y en especial de la región interandina han sido conocidas desde los primeros tiempos de la conquista española, cuando pudieron los conocimientos aborígenes ser trasladados al lenguaje escrito. Entre los primeros trabajos en el área ecuatoriana están los del Padre Juan de Velasco (6) y posteriormente los de Cordero (7), Varea (8), Paredes (9), Naranjo (10-12) y muchos otros autores (13-20).

Por falta de vías de comunicación y otras circunstancias la Amazonía ecuatoriana, hasta hace dos décadas ha sido poco explorada, poco estudiada sobre todo desde el punto de vista de la flora, la fauna y su etnomedicina.

En las dos últimas décadas y gracias al descubrimiento de los pozos petroleros, se han construido vías de comunicación, aeropuertos y realizado otras obras complementarias, que han facilitado no solo la explotación de este recurso natural sino también el desplazamiento de investigadores que han efectuado algunos estudios importantes. En lo relacionado con la flora y la etnobotánica están principalmente los de: Kvist y Holm-Nielsen, (21), Marles (22) y colaboradores, Friedman (23) y Kohn (24,25). El área estudiada es parte de las provincias de Pastaza y Napo, es decir, una parte de la región centro-norte de la Amazonía y particularmente corresponde a los flancos andinos entre 1000 y 500 metros sobre el nivel del mar. El área estudiada es inferior al 10% de nuestra región amazónica; por otra parte, las investigaciones han sido de corta duración, es decir, de pocos meses en cada uno de los casos. A pesar del limitado tiempo y también de la limitada área geográfica

fiada se han podido identificar más de 200 plantas utilizadas con fines médicos, por parte de ^{las} ~~de~~ poblaciones aborígenes. Cerca de la mitad de las plantas están aún en el bosque primario mientras otras se encuentran en ^{el} bosque secundario y otras cultivadas, junto a las viviendas. También interesa anotar que Friedman, por ejemplo, al tiempo que pudo reunir información y especímenes de 115 plantas medicinales, encontró también 59 especies utilizadas como alimenticias, lo que revela la potencialidad del bosque tropical en alimentos que podrían beneficiar al resto de la población.

El presente trabajo consiste en la enumeración de las plantas medicinales algunas de las cuales hemos estudiado nosotros y la mayoría que corresponde a los trabajos de los autores antes mencionados y otros.

Entre las tantas alternativas para clasificar las plantas hemos sugerido ordenarlas por sus indicaciones terapéuticas o categorías medicinales, de acuerdo a la tradición aborigen.

Algunas plantas, pero pocas, han sido conocidas desde hace siglos, sin embargo no las hemos excluido, para ofrecer un panorama más completo de la erbolaria de esta parte de la Amazonía; algunas son introducidas pero que se han vuelto de uso común entre nuestros aborígenes amazónicos, como en el caso de la hierba luisa o el jengibre para las cuales se han desarrollado nombres quichuas. El área geográfica de los estudios corresponde a poblaciones de dialectos quichuas y por lo mismo la mayoría de ^{los} nombres vulgares de las plantas están en los dialectos quichuas, en tanto que algunas plantas introducidas conservan su nombre en español o de otras lenguas aborígenes.

La medicina aborigen identifica, por lo general, síntomas antes que enfermedades y la terapéutica está enfocada a corregir síntomas ^{o signos} patológicos; por ejemplo, la referencia que dan los curanderos o erbolarios es de: plantas para el dolor, para la fiebre, para la diarrea. En otros casos es para enfermedades que son de observación directa, como las diferentes afecciones que se localizan en la piel.

La terapéutica erbolaria, es por esta razón, muy rica en drogas analgésicas, antidiarreicas, psicoactivas, las que actúan sobre las afecciones de la piel y también sobre el ciclo reproductivo. También han descubierto muchas plantas ^{utilizadas} para prevenir o combatir los efectos de la agresión biológica: contra la mordedura de serpientes, la picadura de hormigas y otros insectos; igualmente

plantas ictiotóxicas y otros venenos utilizados en la cacería. Es conveniente anotar que se considera tóxico un producto químico que en dosis bajas, de miligramos o menos, pueden provocar grandes trastornos, al organismo humano. Este mismo hecho revela que en el organismo humano hay receptores químicos para esa molécula tóxica. Hay la probabilidad de que en dosis más baja puede ser útil como medicamento. Tal cosa ha sucedido, en la historia de la medicina, con varias plantas como la belladona, la digital, el curare y otras. Por lo mismo los llamados venenos deben ser substancias especialmente atractivas para la investigación farmacológica.

La medicina primitiva ha sido esencialmente mágica. No es éste el sitio para analizar con amplitud la trascendencia y limitaciones de la medicina mágica pero es indispensable referirnos a ella, aunque en forma muy breve, pues en la lista que presentamos, algunas plantas son utilizadas, ^{por ejemplo para} al decir de los aborígenes, "tener suerte" ya sea en la cacería o en la pesca. También se mencionan plantas alucinógenas y narcóticas.

Las plantas psicoactivas, de acuerdo a la dosis ingerida, o a veces inhalada, produce un amplio espectro de efectos biológicos y psicológicos, desde estados leves de estimulación psíquica o inversamente, de depresión, pasando por un estado de trance, hasta estados alucinatorios proclives a la delusión. El paciente bajo el efecto de una droga psicoactiva, es fácilmente sugestionable y puede experimentar por ejemplo efectos de analgesia o de estimulación sexual. A casi todas las plantas alucinógenas se les atribuye una serie de efectos como los ya mencionados, analgésico, afrodisíaco, aunque la droga no actúe, en forma directa, sobre los centros perceptrones del dolor o los de la esfera sexual. En igual forma una droga psicoactiva puede facilitar la sugerencia sobre el resultado favorable de la cacería, de la pesca o de la conquista amorosa.

Otra característica de ciertos tipos de medicina mágica, es atribuir propiedades medicinales a las plantas, por su color, forma de las hojas, forma de la raíz u otros caracteres vegetales, sin que haya una base farmacológica que respalde la creencia popular.

El proceso de aculturación se ha manifestado también en la adopción de cierta terminología médica y de entidades ~~no~~ ^{no} patológicas, como tuberculosis o neumonía, indicación por parte de los erborarios, que debe ser tomada con la necesaria reserva; cosa igual puede decirse con respecto a las propiedades anticancerígenas o antitumorales, que pueden referirse a una tumuración de diversa

naturaleza.

Algunas plantas, en la lista que presentamos, aparecen en diversas secciones debido a que el uso terapéutico no está siempre restringido a un solo síntoma o solo a una entidad patológica, por lo tanto reaparece con las diferentes indicaciones, cosa que, por lo demás, sucede también con algunos de los medicamentos oficiales. La lista de plantas está estructurada en forma muy sencilla y simplificada, su objeto fundamental es poner énfasis en que si en una investigación muy limitada en el tiempo y en el área geográfica se han podido identificar más de 200 especies medicinales; si Schultes en una investigación más amplia en el tiempo y en área geográfica ha identificado más de 1.500 especies, ¿cuál será el número de plantas medicinales que puedan identificarse en toda la Amazonía?. Sin duda se trata de unos cuantos miles de especies, muchas de las cuales están en riesgo de desaparecer definitivamente. Urge pues, en un esfuerzo conjunto, entre los países amazónicos, pero con el respaldo económico y científico del resto del mundo y en el especial de los países desarrollados que, también se beneficiarán con resultados positivos que puedan producir esas pesquisas, (26), se planifique y se sistematice el estudio de toda la Amazonía y luego se establezcan las prioridades para las siguientes fases de investigación que aunque menos difíciles que las de campo, las de laboratorio, son más onerosas y consumidoras de tiempo.

Por lo demás tenemos abundante información sobre las modalidades de uso de las plantas medicinales, la forma de preparación de sus medicamentos y muchos otros aspectos, que serán materia de una futura publicación más amplia.

RESUMEN.-

Se ha dicho de la Amazonía que es un gran almacén o farmacia de productos naturales. En efecto, se calcula que existen no menos de 40 mil especies de plantas superiores, muchas de las cuales son utilizadas por la población aborigen por sus posibles efectos terapéuticos.

La biodiversidad de plantas en la Amazonía, es la mayor del mundo, especialmente en el bosque montano, con un altísimo nivel de endemismo.

El proceso de "aculturación" de los grupos nativos, en la Amazonía ecuatoriana, en la actualidad, incluye ya a casi todos pero no se

han realizado esfuerzos sistemáticos para recoger por lo menos la valiosa información verbal que pueden dar en general los nativos y en particular los médicos tribales o curanderos sobre el grupo relativamente crecido de plantas que utilizan tanto para su alimentación como, en especial, para el tratamiento de sus enfermedades.

En los últimos años se han realizado varias investigaciones entre los quichuas hablantes de la región centro-norte de la Amazonía ecuatoriana, sobre todo de las provincias de Pastaza y Napo, habiendo logrado obtener informaciones sobre más de 200 plantas medicinales y acerca de sus usos por parte de tales comunidades. Un buen número de estas plantas han sido ya botánicamente identificadas, pero de la casi totalidad faltan estudios más amplios tanto antropológicos y de aquellas más promisorias, la necesaria investigación fitoquímica y farmacológica.

Hay que mencionar que el área geográfica de este estudio representa menos del 10% de la Amazonía ecuatoriana y está más localizada hacia los flancos andinos. Por consiguiente queda amplio campo para seguir realizando nuevas investigaciones.

Se presenta la lista de plantas, con la indicación de la familia botánica a la que pertenece cada una. Se han excluido de aquellas que no ha sido posible todavía identificar ni siquiera la familia.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICA

1. SCHULTES, R. E., RAFFAUF, R. F.: The Healing Forest-Medical and Toxic Plants of Northwest Amazonia. Dudley R. D., ed., Dioscorides Press, Portland, Oregon. 1990.
- 2.- ERWIN, T. L.: The Tropical Forest Canopy - The heart of biotic diversity, pp. 123-129 En Biodiversity; Wilson, E. O. ed., Natl. Acad. Press, Washington, D.C. 1988
- 3.- WILSON, E.: The Current State of Biological Diversity. pp. 3-18. En Biodiversity; Wilson, E. O., ed., Natl. Acad. Press, Washington, D.C. 1988
4. RAVEN, P.: Our Diminishing Tropical Forests. pp. 119-122. En: Biodiversity; Wilson, E.O. ed., Natl. Acad. Press, Washington, D.C. 1988
5. SCHULTES, R. E.: Plants for Treating Senile Dementia in the Northwest Amazon. J. Ethnopharmacol. 38: 129 1993
6. VELASCO, J. de: Historia del Reino de Quito. La Historia Natural. Tomo 1, Parte 1, Empresa Editora "El Comercio", Quito, 1946
7. CORDERO, L.: Enuración Botánica: de las principales plantas así útiles como nocivas, indígenas o acclimatadas, que se dan en las provincias del Azuay y del Cañar, de la República del Ecuador, Segunda edición. Edit. Afrodisio Aguado, S.A. Madrid, 1950
8. VAREA, T. M.: Botánica Médica Nacional, Latacunga, 1922
9. PAREDES, A.: Índice quimiotaxonómico de la flora económica del Ecuador.- Politécnica 1: 119, Quito. 1967
10. NARANJO, P.: Etnofarmacología de las plantas psicotrópicas de América Terapia, 24: 5, 1969
11. NARANJO, P.: Drogas psicomiméticas y bioquímicas de la mente. Terapia 25: 87, 1970

12. NARANJO, P.: *Ayahuasca: Etnomedicina y Mitología*. Ediciones Libri Mundi, Quito, 1984
13. ALARCON, G. R.: La clasificación de las plantas según los Quichua-Amazónicos. Ed. Hombre y Ambiente (Abya-yala) 2: 87, 1987
14. ALARCON, G. R.: Las plantas útiles del Bosque Protector Pashcocha. - En: Ríos, M. & Bergmann, B. (eds.), Resúmenes del Primer Simposio Ecuatoriano de Etnobotánica y Botánica Económica.- Herbario QCA. Quito.
15. BALSLEV, H.: Palmas nativas de la Amazonía Ecuatoriana. - Revista Colibrí 2: 64, 1987
16. CERON, M., C. E.: Etnobotánica de los Cofanes de Dureno, Provincia de Napo.- Tesis Doctoral.- Universidad Central del Ecuador. Quito, 1989.
17. CERON, M., C. E.: Etnobotánica Quichua en la vía Hollín-Loreto en la Provincia del Napo.- En: Ríos, M. & Bergmann, B. (eds), Resúmenes del Primer Simposio Ecuatoriano de Etnobotánica y Botánica Económica. - Herbario QCA. Quito P. 12. 1990.
18. IGLESIAS, G.: Hierbas medicinales de los Quichuas del Napo. -Abya-yala. 146 pp. Quito, 1985
19. IGLESIAS, G.: Sacha Jambi. El uso de las plantas en la medicina tradicional de los Quichuas del Napo.- Abya-yala. 204 pp. Quito, 1989
20. RUSSO, E. B.: Headache Treatments by native peoples of the Ecuatorian Amazon, a preliminary cross-disciplinary assessment. J. Ethnopharmacol. 36: 193, 1992
21. KVIST, L. P. and HOLM-NIELSEN, L. B.: Ethnobotanical Aspects of Lowland Ecuador. Opera Botanica 92: 83, 1987
22. MARLES, R. J., DAVID, A. N., and NORMAN, R. F.: A Contribution to the Ethnopharmacology of the Lowland Quichua People of Amazonian Ecuador. Revista de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas, y Naturales 63* 111, 1988.

23. FRIEDMAN, J.: Application of a Novel Method for Selection and Domestication of Indigenous Useful Plants Amog Food-gatherers in Ecuador. An Annual Report. Dept. of Botany. Tel Aviv Univ., Israel, 1991.
24. KOHN, E. O.: La cultura médica de los runas de la región amazónica ecuatoriana. Ediciones Abya-Yala, Quito, 1992
25. KOHN, E. O.: Some Observations on the Use of Medicinal Plants From Primary and Secondary Growth by the Runa of Eastern Lowland Ecuador. J. Ethnobiol. 12: 141, 1992
26. PLOTKIN, M. J.: The Outlook for new agricultural and industrial products from the tropics pp. 107-116. En Biodiversity; Wilson, E. O., ed., Natl. Acad. Press, Washington, D. C. 1988.

PLANTAS MEDICINALES DE LA AMAZONIA CENTRO-NORTE DEL ECUADOR (1)

(AREA LINGUISTICA QUICHUA)

INDICACION TERAPEUTICA (2) NOMBRE ABORIGEN O VULGAR (3)	NOMBRE BOTANICO	FAMILIA
AFRODISIACAS		
-	<u>ANTHURIUM SECT.</u>	ARACEAE
-	<u>PTEROMISCHUS SP. NOV.</u>	BIGNONIACEAE
TUTA PISHCU SILLU	<u>MACFADYENA UNCATA</u>	BIGNONIACEAE
AGUACATE (4)	<u>PERSEA GRATISSIMA</u>	LAUREACEAE
GUAYUSA	<u>ILEX GUAYUSA</u>	AQUIFOLIACEAE
ALUCINOGENAS (VER TAMBIÉN NARCÓTICAS)		
REMO CASPI, PINJA CARA	<u>-</u>	ANNONACEAE
HUANTUC	<u>BRUGMANSIA SP.</u>	SOLANACEAE
SACHA CHIRI	<u>BRUNFELSIA CF. GRANDIFLORA</u>	SOLANACEAE
UCHAN	<u>CLIDEMIA HETEROPHYLA</u>	MELASTOMATACEAE
MACANA PANGA	<u>GEONOMA SP.</u>	PALMAE
GUAYUSA	<u>ILEX GUAYUSA</u>	AQUIFOLIACEAE
PACAI, GUABA	<u>INGA EDULIS</u>	LEGUMINOSAE
ANÍS AHUA	<u>-</u>	LAURACEAE
UCHAN	<u>MAIETA GUIANENSIS</u>	MELASTOMATACEAE
ESCOBILLA	<u>SIDA?</u>	MALVACEAE
AJUS HUASCA	<u>MANSOA CF. ALLIACEAE</u>	BIGNONIACEAE
CHUCCHU HUASHA	<u>MAYTENUS SP.</u>	CELASTRACEAE

- 1) NO SE INCLUYEN AQUELLAS DE LAS QUE SE OBTUVIERON SOLO LOS NOMBRES PERO NO LA PLANTA PARA SU IDENTIFICACIÓN BOTÁNICA. SE INCLUYEN AQUELLAS DE LAS QUE, POR AHORA, SE HA IDENTIFICADO SOLO LA FAMILIA O EL GÉNERO. SE INCLUYEN TAMBIÉN ALGUNAS DE LAS QUE NO SE HAN OBTENIDO LOS NOMBRES ABORIGENES.
- 2) CORRESPONDE A LOS USOS MEDICINALES O PROPIEDADES TERAPÉUTICAS ATRIBUIDAS A LA PLANTA POR PARTE DE LA POBLACIÓN ABORIGEN.
- 3) LA MAYORÍA DE LOS NOMBRES VULGARES ESTÁN EN EL DIALECTO QUICHUA DE LA AMAZONÍA. EN ALGUNOS CASOS DE PLANTAS INTRODUCIDAS, EL NOMBRE ES CASTELLANO O DE OTRA LENGUA AMAZÓNICA.
- 4) LA PEPA O SEMILLA ES UTILIZADA COMO ANTICONCEPTIVA. LA PULPA DE LA FRUTA, QUE ES MUY AGRADABLE, GOZA MÁS BIEN DE FAMA DE SER AFRODISIACA.

TUCA
SANTA MARÍA DE ANÍS
TUCA
YACU CASPI
DUNDUMA HUASCA
PAPAYA CHINI
SACHA TAHUCU

ANALGESICAS
DOLORES MUSCULARES

HUANDUJ, GUANTUC
LINCHIC

PARA JAQUECA

CHUCHUWASO
SACHA AJUS
-

CUALQUIER DOLOR

CHINI

ANTIACIDAS

HUAYUSA
BALSAMO
UCHAN
MACHACUI MISHU

ANTIDIARRÉICAS

PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI
YAMI PANGA
SARAGOSA
YACU YUTSUC
CUTU CHUPA
ICHILLA YUTSU, CHIPARO
PEQUEÑO

ORTHOSTICHOPSIS TORTIPILIS ?
PIPER SP.
PLAGIOCHEILLUS SP.

SPARATTANTHELIUM GLABRUN
URERAM SP.
WEIGELTIA SP.

BRUGMANSIA SP.
VERNONIA BACCHAROIDES

MAYTENUS KRUOKOVII
MANSOA STANDLEYI
PACHYPTERA SP.

URERA LACINIATA

ILEX GUAYUSA
MYROXYLON BALSAMUN
CLIDEMIA HETEROPHYLLE

ABUTA GRANDIFOLIA

ANTHURIUM SP.
ARISTOLOCHIA SP.
BAUHINIA SP.
BOLBITIS SP.
CALIANDRA ANGUSTIFOLIA

-
PIPERACEAE
COMPOSITAE
SOLANACEAE
HERNANDIACEAE
URTICACEAE
MYRSINACEAE

SOLANACEAE
ASTERACEAE

CELASTRACEAE
BIGNONIACEAE
BIGNONIACEAE

URTICACEAE

AQUIFOLIACEAE
LEGUMINOSAE
MELASTOMATACEAE
ARACEAE

MENISPERMACEAE

ARACEAE
ARISTOLOCHIACEAE
LEGUMINOSAE
LOMARIOPSISIDACEAE
LEGUMINOSAE

DUNDUMA	<u>CYPERUS</u> SP.	CYPERACEAE
PLOR ILA	<u>FICUS</u> SP.	MORACEAE
SICU HUAPA	<u>IRYANTHERA</u> SP.	MYRISTICACEAE
CHUCCHU HUASHA	<u>MAYTENUS</u> SP.	CELASTRACEAE
AHUA PAYTSIC	<u>MICONIA</u> SP.	MELASTOMATACEAE
BALSAMO YURAC	<u>MYROXYLON BALSAMUN</u>	LEGUMINOSAE
HUAPA YURA IQUI	<u>OTOBIA PARVIFOLIA</u>	MYRISTICACEAE
ICHILLA CARA AMARUN	<u>OURATEA</u> SP.	OCHNACEAE
CASPI		
SHIA, ARMALLU RINGRI PANGA	<u>PIPER</u> SP.	PIPERACEAE
URCU SHIA	<u>PIPER</u> SP.	PIPERACEAE
ASNA HUARANGA	<u>PIPTADENIA</u> SP.	LEGUMINOSAE
CUTU CHUPA	<u>POLYBOTRYA CRASSIRHIZOMA</u>	ASPIDIACEAE
URCU TUTAYU	<u>SALPICHLAENA VOLUBILITIS</u>	BLECHNACEAE
QUILAMBU CASHA HAUSCA	<u>SIMILAX</u> SP.	SMILACACEAE
DUNDUMA HUASCA	<u>SPARATTANTHELIUM GLABRUN</u>	HERNANDIACEAE
PATAS	<u>THEOBROMA BICOLOR</u>	STERCULIACEAE
VIRBINA	<u>LIPPIA</u> ?	COMPOSITAE
ZIMBIYU YURAC PANGA	<u>WITHERINGIA</u> SP.	SOLANACEAE
CHINI	<u>URERA LACINIATA</u>	URTICACEAE
HUARANGACARA	<u>MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM</u>	LEGUMINOSAE
LANIQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
SACHA AJUS	<u>MANSOA STANDLEYI</u>	BIGNONIACEAE
TACO CASPI	<u>CESPEDEZIA SPATULATA</u>	OCHNACEAE
YAHUATI CASPI	<u>ABUTA GRANDIFLORA</u>	MENISPERMACEAE

ANTIEMETICAS

CHINI	<u>URERA LACINIATA</u>	URTICACEAE
HUARANGACARA	<u>MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM</u>	LEGUMINOSAE
PITON	<u>GRIAS NEUBERTHII</u>	LECYTHIDACEAE

ANTIESPASMODICAS

TUCSI QUIHUA, API QUIHUA GUANTUC	- <u>BRUGMANSIA</u> SP.	VALERIANACEAE SOLANACEAE
-------------------------------------	----------------------------	-----------------------------

ANTIHelminticas (VER TAMBIÉN VERMÍFUGAS)		
BALSAMO	<u>MYROXYLON BALSAMUN</u>	LEGUMINOSAE
HUARANGACARA	<u>MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM</u>	LEGUMINOSAE
PACAI HUASCA, RAYU HUASCA	<u>SERJANIA INFLATA</u>	SAPINDACEAE
ANTIHemorragicas		
COAGULANTES, HEMOSTÁTICAS		
SANGRE DE DRAGO, LANQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
ANTIHIPERSENTIVAS		
LEINO	<u>COMMELINA ERECTA</u>	COMMELINACEAE
ANTI-ICTERICAS		
LANQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
LINCHIC	<u>VERNONIA BACCHAROIDES</u>	ASTERACEAE
ANTI-INFECCIOSAS		
MALAGRI PANGA	<u>SIRAPUNA SP.</u>	MONIMIACEAE
TSACA HUASCA, SACHA PURUTU HUASCA	<u>TOURNEFORTIA SP.</u>	BORAGINACEAE
A) Uso Topico		
LANQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
CHUGRIYUYU (VER PIEL)	<u>BRYOPHYLLUM PINNATUM</u>	CRASSULACEAE
B) Por vía Oral		
HUARANGA	<u>ACACIA GLOMEROSA</u>	LEGUMINOSAE
ITA	<u>ACALYPHA SP.</u>	LEGUMINOSAE
SARAGOSA	<u>ARISTOLOCHIA SP.</u>	ARISTOLOCHIACEAE
ANÍS HUA	-	LAURACEAE
CONDICIUN PANGA	<u>PETIVERIA ALLIACEA</u>	PHYTOLACCACEAE
1) Para vías URINARIAS (GONORREA)		
BALSA	<u>OCHROMA PYRAMIDALE</u>	BOMBACACEAE

2) PARA VIAS RESPIRAT.

CHUCHUWASO	<u>MAYTENUS KRUKOVII</u>	CELASTRACEAE
GUAYUSA	<u>ILEX GUAYUSA</u>	AQUIFOLIACEAE
LANIQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
MARÍA PANGA	<u>POTOMORPHE PELTATA</u>	PIPERACEAE
MATIRI CASPI	<u>CLAVIJA HOOKERI</u>	THEOPHRASTACEAE
SACHA AJUS	<u>MANSOA STANDLEYI</u>	BIGNONIACEAE
VERBINA	<u>VERBENA BRASILIENSIS</u>	VERBENACEAE
YANCHIQUI PANGA	<u>OCIMUM SP.</u>	LAMIACEAE

3) PARA RESFRÍO, GRIPE

SIRI QUILLU	<u>PROTium NODULUSUM</u>	BURSERACEAE
SHINGLU	<u>SCLERIA SP.</u>	CYPERACEAE
UHU ANGU YURAC	<u>TOVOMITOPSIS MEMBRANACEA</u>	GUTTIFERAE
HUALUMBU HUASCO	<u>SELAGINELLA EXALTATA</u>	SELAGINELLACEAE
MATIRI CASPI	<u>CLAVIJA HOOKERI</u>	THEOPHRASTACEAE
SANTA MARÍA DE ANÍS	<u>PIPER SP.</u>	PIPERACEAE
CONDICUM PANGA	<u>PETIVERIA ALLIACEAE</u>	CHYTOLACCACEAE

4) PARA NEUMONÍA

VERBINA	<u>VERBENA BRASILIENSIS</u>	VERBENACEAE
---------	-----------------------------	-------------

OTRAS ANTI-INFECCIOSAS
O ANTI-INFLAMATORIAS

A) TÓPICAS

BIBITSIC	<u>BEGONIA PARVIFLORA</u>	BEGONIACEAE
AURU PANGA, PUNGI PANGA	<u>BEGONIA SP.</u>	BEGONIACEAE
MANDURU	<u>BIXA ORELLANA</u>	BIXACEAE
QUIBIU QUIHUA	<u>BLECHUM BROWNEII</u>	ACANTACEAE
HUAMA	<u>GUADUA SP.</u>	GRAMINAE
SACHA LALO	<u>PHILODENDRON SP. NOV. ?</u>	ARACEAE
MARÍA PANGA	<u>PIPE UMBELLATA</u>	PIPERACEAE
LANIQUI	<u>CROTON LECHLERI</u>	EUPHORBIACEAE
-	<u>COSTUS PULVERULENTUS</u>	ZINGIBERACEAE
-	<u>COSTUS LAEVIS</u>	ZINGIBERACEAE
-	<u>FIMBRISTYLIS DICHOTOMA</u>	CYPERACEAE

PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI

CHIQUIS QUIGUA? CHAGRAS
QUIHUA?

YAHUAR PANGA?

b) SISTÉMICAS (1)

PACAI, GUABA

SACHA LALO

MARIA PANGA

<u>PASPALUM CONJUGATUM</u>	GRAMINAE
<u>URCEOLINA GRANDIFLORA</u>	AMARYLLIDACEAE
<u>ABUTA GRANDIFOLIA</u>	MENISPERMACEAE
<u>FIMBRISTYLIS SP.</u>	CYPERACEAE
<u>DICHAEA MURICATA</u>	ORCHIDACEAE
<u>MARTINELLA OBOVATA</u>	BIGNONIACEAE
<u>CAYAPONIA GLANDULOSA</u>	CUCURBITACEAE
<u>DICHORISANDRA ANGUSTIFOLIA</u>	COMMELINACEAE
<u>EUPHORBIA COTINIFOLIA</u>	EUPHORBIACEAE
<u>AEGIPHILA ALBA</u>	VERBENACEA
<u>CALATHEA METALLICA</u>	MARANTACEAE
<u>CASSI RETICULATA</u>	LEGUMINOSAE
<u>CORDIA SPINESCENS</u>	BORAGINACEAE
<u>HYPTIS CAPITATA</u>	LABIATAE
<u>PIPER TRICUSPE</u>	PIPERACEAE
<u>PLUMERIA RUBRA</u>	APOCYNACEAE
<u>TREMA INTEGERRIMA</u>	ULMACEAE
<u>FITTONIA ALBIVENIS</u>	ACANTHACEAE

ANTIMETRORRAGICAS

DUMBIQUI CALLU PANGA

SANI MULCHI

LANIQUI

ILUTARI QUIHUA BATAN
QUIHUA

<u>INGA EDULIS</u>
<u>PHILODENDRON SP. NOV.?</u>
<u>PIPER UMBELLATA</u>

GESNERIACEAE

MYRTACEAE

EUPHORBIACEAE

LEGUMINOSAE

ANTINEOPLASICAS

MACANA PANGA

CHINCHI YURAC

QUILAMBU CASHA
MACHI MANGA

GEONOMA SP.

CAUSSAPSA ?

SIMILAX SP.

QUARARIBEA CF. GRANDIFOLIA

PALMAE

MORACEAE

SMILACACEAE

BOMBACACEAE

(1) USO AL INTERIOR PARA EFECTOS GENERALES

VARA CASHA
CHINCHIYURAC
QUILAMBU CASHA
SACHA CEBOLLA

DESMONCUS SP.

MORACEAE
SMILACACEAE
SMILACACEAE
AMARYLLIDACEAE

ANTIDONTALGICAS Y
ANTICARIES

LANQUI
QUIRU PANGA
CARI MARIA PANGA

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE
PIPERACEAE
PIPERACEAE
MORACEAE
MORACEAE
COMPOSITAE
AMARANTHACEAE
MELASTOMATACEAE
PALMAE

YACU YUTSUC

PIPER SP.

VIOLACEAE
LEGUMINOSAE
PIPERACEAE
MYRISTICACEAE
FLACOURTIACEAE
ACANTHACEAE

YAHUAR PANGA

POTHOMORPHE PELTATA

VIOLACEAE
MELASTOMATACEAE
GESNERIACEAE
GESNERIACEAE
PALMAE

CHLOROPHORA TINTORIA

CLARISIA RACEMOSA

SPILANTHES ALBA

ACHIRANTHES ASPERA

TRIOLENA PLUVIALIS

HYOSPATHE ELEGANS

RINOREA VIRIDIFLORA

BAUHINIA SP.

PIPER OBLIQUE

VIROLA SP.

MAYNA SP.

FITTONIA ARGYRONEURA

HYOSPATHE ELEGANS

RINOREA VIRIDIFLORA

TRIOLENA PLUVIALES

CODONANTHOPSIS DISSIMILATA

DRYMONIA CORIACEAE

HYOSPATHE ELEGANS

PIPER OBLIQUE

PIPER ANGUSTUM

MANETTIA SP.

MANETTIA DIVARICATA

PIPER HISPIDUM

CALATOLA COSTARICENSIS

PIPERACEAE
PIPERACEAE
RUBIACEAE
RUBIACEAE
PIPERACEAE
ICACINACEAE

ANTIPARASITARIAS

BALSAMO

MYROXYLON BALSAMUM

LEGUMINOSAE

HUARANGACARA	<u>MACROLOBIUM ACACIAEFFOLIUM</u>	LEGUMINOSAE
PACAI HUASCA, RAYU HUASCA	<u>SERJANIA INFELATA</u>	SAPINDACEAE
-	<u>JATROPHA CURCAS</u>	EUPHORBIACEAE
AYAHUASCA	<u>BANISTERIOPSIS CAAPI</u>	MALPIGHIACEAE
LECHERO	<u>FICUS INSIPIDA</u>	MORACEAE
-	<u>SCOPARIA DULCIS</u>	SCROPHULARIACEAE
-	<u>DICRANOPTERIS PECTINATA</u>	GLEICHENIACEAE
PAICO	<u>CHENOPODIUM AMBROSIOIDES</u>	CHENOPODIACEAE
-	<u>THELYPTERIS AFF.</u>	THELYPTERIACEAE
-	<u>ASPLENIUM SP.</u>	ASPLENIACEAE
AURU PANGA?, PUNGI PANGA?	<u>BEGONIA GLABRA</u>	BEGONIACEA
-	<u>MONOLENA PRIMULAFFLORA</u>	MELASTOMATACEAE
AURU PANGA?, PUNGI PANGA?	<u>BEGONIA SEMIOLVATA</u>	BEGONIACEAE
DUNDUMA	<u>ASCLEPIAS CURASSAVICA</u>	ASCLEPIADACEAE
-	<u>CYPERUS PROXILUS</u>	CYPERACEAE
-	<u>ELEUTHERINE BULBOSA</u>	IRIDACEAE
-	<u>FICUS YOPONENSIS</u>	MORACEAE
-	<u>GEOGENANTHUS CILIATUS</u>	COMMELINACEAE
PAPAYA	<u>CARICA PAPAYA</u>	CARICACEAE
VERBENA	<u>VERBENA LITORALIS</u>	VERBENACEAE
TABACO	<u>NICOTIANA TABACUM</u>	SOLANACEAE
-	<u>SPIGELIA ANTHELMIA</u>	SPIGELIACEAE

A) EXOPARASITOS

YURAC PANGA	-	SOLANACEAE
INDA PAJU PANGA	<u>SOLANUM SP.</u>	SOLANACEAE
NINA CURU PANGA	<u>Fittonia VERSCHAFFELTII</u>	ACANTHACEAE
TABACO	<u>NICOTIANA TABACUM</u>	SOLANACEAE
PUNGARA	<u>RHEEDIA SP.</u>	GRATTIFERACEAE
SALSA PADILLA (ZARZA-PARRILLA)	<u>SMILAX SP.</u>	SMILACACEAE
-	<u>ANTURIUM POLYSCHISTUM</u>	ARACEAE
GUALUM MANDI	<u>CALADIUM SP.</u>	ARACEAE

B) HEMOPARASITOS (MALARIA)

PITON	<u>GRIAS NEUBERTHII</u>	LECYTHIDACEAE
VERBENA	-	VERBENACEAE
SIMBIYU	<u>WITHERIGIA SP.</u>	SOLANACEAE

ANTIPIRETICOS

CHALLU CASPI

CHUCHUWASO

SACHA AJUS

-

TACO CASPI

SIMIRA SP.

MEYENUS KRUOKVII

MANSOA STANDLEYI

PACHYPTERA SP.

CESPEDESIA SPATHULATA

RUBIACEAE

CELASTRACEAE

BIGNONIACEAE

BIGNONIACEAE

OCHNACEAE

ANTI-REUMATICOS

ZINGRA PANGA

SUNI ZINGRA PANGA

UCU MARI CHUNDA

LISAN

ICHILLA PANGA SHICA

YUCU LISAN

YACU MARIA PANGA

ICHILLA ZINGRA PANGA

SHINGLU

URCU MATIRI

SUNI PANGA SHICA

ANTHURIUM ERNESTII

A. PENDULIFOLIUM

BACTRIS SP.

CARLUDOVICA PALMATA

CUPHEA SP.

DICRANOPYGUM SP.

LIBADEUM SP.

PHILODENDRON (POSSIBLE SP. NOV)

RETINIPHYLLUM SP.

THELYPTERIS ANGUSTIFOLIA

ARACEAE

ARACEAE

PALMAE

CYCLANTHACEAE

LYTHRACEAE

CYCLANTHACEAE

-

ARACEAE

POACEAE

RUBIACEAE

THELYPTERIDACEAE

ANTIREPRODUCTIVAS

A) ABORTIVAS

-

SACHA CHIRI

-

CHUNDA HUASCA

DESMODIUM UNICINATUM

BRUNFELSIA GRANDIFLORA

MAYNA ODONATA

LOMARIOPSIS JAPURENSIS

LEGUMINOSAE

SOLANACEAE

FLACOURTIACEAE

DRYOPTERIDACEAE

B) ANTICONCEPTIVAS

CRUZ CASPI

-

-

AGUACATE

CHIQUIS QUIHUA, CHAGRAS
QUIHUA

CHALLUA CASPI

BROWNEA SP.

BROWNEA GRANDICEPS

BROWNEA MACROPHYLLA

COMMELINA FRECTA

PERSEA GRATISSIMA

HYPTIS SP.

SIMIRA SP.

LEGUMINOSAE

LEGUMINOSAE

LEGUMINOSAE

COMMELINACEAE

LAURACEAE

LABIATAE

RUBIACEAE

CHUCHUWASO (1)

SICUA HUAPA

MAYTENUS KRUKOVII

CELASTRACEAE

TRYARTHERA SP.

MYRISTICACEAE

c) ESTERILIZANTES

-

-

-

RUDGEA SP.

RUBIACEAE

RENEALMIA SP.

ZINGIBERACEAE

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

ANTIULCEROSAS

CHUGRIYUYU

BRYOPHYLLUM PINNATUM

CRASSULACEAE

SUPI PANGA

GEGENANTHUS CILIATUS

COMMELINACEAE

ANTIVIRALES

PICHICHI

CYATHEA SP.

CYATHEACEAE

APUMPU CARA

-

SOLANACEAE

BIU CHINI

-

URTIACEAE

CICATRIZANTES

LANQUI, SANGRE DE DRAGO

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE

PAJU PANGA

SOLANUM SP.

SOLANACEAE

CHUGRIYUYU

BRYOPHYLLUM PINNATUM

CRASSULACEAE

EMETICAS

SACHA CHIRI

BRUNNELSIA CF. GRANDIFLORA

SOLANACEAE

CHINI

URERA LACINIATA

URTIACEAE

HUARANGACARA

MACROLOBIUM ACACIAEFFOLIUM

LEGUMINOSAE

HEMOSTATICAS

DUMBIQUI CALLU PANGA

COLUMNEA SP.

GESNERIACEAE

LLUTARI QUIHUA BATAN
QUIHUA

DESMONDIA AXILARE

LEGUMINOSAE

LANQUI

CROTON LECHLERI

EUPHORBIACEAE

(1) TAMBIEN SE LE ATRIBUYEN PROPIEDADES AFRODISIAS.

GALLU PANGA, YAHUAR SISA
PANGA

GESNERIACEAE

PUPU HUASCA

SOLANACEAE

ESTIMULANTES

NASICU CASPI YURAC

RUBIACEAE

PITON

LECYTHIDACEAE

GUAYUSA

AQUIFOLIACEAE

AYAGUASCA

MALPIGHIACEAE

SASI GUANTUC

SOLANACEAE

TAHUCU, TABACO

SOLANACEAE

FEBRIFUGAS

CHALLU CASPI

RUBIACEAE

CHUCHUWASO

CELASTRACEAE

SACHA AJUS

BIGNONIACEAE

TACO CASPI

BIGNONIACEAE

SIMIRA SP.

OCHNACEAE

MAYTENUS KROKOVII

MANSOA STANLEYI

PACHYPTERA SP.

CESPEDESIA SPATHULATA

LAXANTES Y PURGANTES

PITON

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

NARCOTICAS (ALUCINANTES)

AYAHUASCA

MALPIGHIACEAE

HUANDUJ O GUANTUC

SOLANACEAE

TACO CASPI

OCHNACEAE

SAIRE

SOLANACEAE

SASI HUANTUC

SOLANACEAE

CHALI PANGA HUASCA

MALPIGHIACEAE

TAHUCU, TABACO

SOLANACEAE

SAMI RUCA

RUBIACEAE

BANISTERIOPSIS CAAPI

BRUGMANSIA SP.

CESPEDESIA SPATHULATA

NOCOTIANA RÚSTICA

BRUGMANSIA SP.

DIPLOPTERYS CABRERANA

NOCOTIANA TABACUM

PSYCHOTRIA VIRIDIS

A) ABSCESOS

CRUS CASPI

BROWNEA MACROPHYLLA

LEGUMINOSAE

B) ACNÉ

AYA HUACHI

SIMILAX SP.

ZARZAPARRILLA

SIMILAX SP.

SMILACEAE

c) CORTADURAS, ULCERACIONES

CHUGRIYUYU
CUPA PANCA
LANQUI
LINCHIC
MARIA PANGA
QUILUNQUILU
QUIUIO
SHICSHIMANDI

BRYOPHYLLUM PINNATUM
PHILODENDRON SP.
CROTON LECHLERI
VERNONIA BACCHAROIDES
POTOMORPHE PELTATA
CAMPELIA ZANONIA
SPILANTHES CF. PANICULATA
PHILODENDRON SP.
AEGIPHILA ALBA
CORDIA SPIDESCENTS
CASSIA RETICULATA
CAYAPONIA GLADUOSA
CURAREA TECUNARUM
DICHORISANDRA ANGUSTIFOLIA
EUPHORBIA COTINIFOLIA
ELTONIA ALBIVENIS
GEOPHILA CORDIFOLIA
GEOPHILA HERBACEAE
HELICONIA SP.
HYPTIS CAPITATA
MONSTERA DILACERATA
PLUMARIA RUBRA
TREMA INTEGERRIMA
URCEOLINA GRANDIFOLIA

CRASSULACEAE
ARACEAE
EUPHORBIACEAE
ASTERACEAE
PIPERACEAE
COMMELINACEAE
ASTERACEAE
ARACEAE
VERBENACEAE
BORAGINACEAE
LEGUMINOSAE
CUCURBITACEAE
MENISPERMACEAE
COMMELINACEAE
EUPHORBIACEAE
ACANTHACEAE
RUBIACEAE
RUBIACEAE
MUSACEAE
LABIATAE
ARACEAE
APOCYNACEAE
ULMACEAE
AMARYLLIDACEAE

YAHUAR PANGA?

CHAGRAS QUIHUA?

d) HERIDAS

BALSAMO
MOSHQUERA
CHUGRIYUYU
HUARANGACARA
LANQUI
SHIMBIU
SANGRE DE DRAGO

MYROXYLON BALSAMUN
CROTON SP.
BRYOPHYLLUM PINNATUM
MACROLOBIUM ACACIAEFOLIUM
CROTON LECHLERI
WITHERINGIA SOLANACEA
CROTON ANGIFLUS

LEGUMINOSAE
EUPHORBIACEAE
CRASSULACEAE
LEGUMINOSAE
EUPHORBIACEAE
SOLANACEAE
EUPHORBIACEAE

E) MICOSIS

LANQUI
SHIMBIU

CROTON LECHLERI
WITHERINGIA SP.

EUPHORBIACEAE
SOLANACEAE

F) ELIMINACIÓN DE
VERRUGAS

PAPARAHUA

ARTOCARPUS ALTILIS

MORACEAE

G) ULCERAS DE LOS
LABIOS

COPAIBA
LANQUI
CHUCO
PLATANILLO
SANGRE DE DRAGO

COPAIFERA OFFICINALIS
CROTON LECHLERI
ERYTHRINA CRISTAGALLI
HELICONIA SP.
CROTON SANGUINIFLUS

LEGUMINOSAE
EUPHORBIACEAE
LEGUMINOSAE
MORACEAE
EUPHORBIACEAE

H) SARNA

SAPALLU
CUPA PANGA
ABIYU
PUNGARA
SIMBIYU

GURANIA SP.
JACARANDA GLABRA
POUTERIA CAIMITO
RHEEDIA SP.
WITHERINGIA SP.

CUCURBITACEAE
BIGNONIACEAE
SAPOTACEAE
GUTTIFERAE
SOLANACEAE

I) OTRAS DERMATOPATÍAS

SUTANGA
CHUNDA RUCU
CHUNDA RUCU, PAJU HUASCA
RAYU HUASCA
NINA CURU, PAJU PANGA
INDA PAJU PANGA
UCHU TSICTA

PARKIA MULTIJUGA
PIPTADENIA SP.
SERJANIA SP.
SOLANUM SP.
SOLANUM SP.
TABERNAEMONTANA SP.

LEGUMINOSAE
LEGUMINOSAE
SAPINDACEAE
SOLANACEAE
SOLANACEAE
APOCYNACEAE

TONICAS

NEGRO CASPI
CHIRI CASPI
CHIRI HUAISA
CHUCHUWASO

BATOCARPUS SP.
BRUNFELSIA GRANDIFLORA
BRUNFELSIA SP.
MAYTENUS KRUOKOVII

MORACEAE
SOLANACEAE
SOLANACEAE
CELASTRACEAE

TUBERCULOSTATICAS

CUSHILU MANGA CARA
CABALLU QUIHUA
HUATARACU MUYU
ILLA HUANGA BUTUI
CHALLUA CASPI
LANQUI
LLAUSA CASPI
MATICO
YAHUATI CASPI

ESCHWEILERA SP.
HYPTIS PECTINATA
PHYTOLACCA CF. RIVINOIDES

SIMIRA SP.
CROTON LECHLERI
WITTMACKANTHUS SP.
PIPER SP.
ABUTA GRANDIFLORA

LECYTHIDACEAE
LABIATAE
PHYTOLACCACEAE
SOLANACEAE
RUBIACEAE
EUPHORBIACEAE
RUBIACEAE
PIPERACEAE
MENISPERMACEAE

VERMIFUGAS O
ANTIPARASITARIAS

PUCUNA CASPI
PUCA ILA, HIGUERON
CUICA QUIHUA

AYA HUASCA

PAICO

AURU PANGA? PUNGI PANGA?

DUNDUMA?

TAJUCU, TABACU
CUICA QUIHUA?

BROSIMUN UTILE
FICUS SP.
SPIGELIA SP.
JATROPHA CURCAS
BANISTERIOPSIS CAAPI
FICUS INSIPIDA
SCOPARIA DULCIS
DICRANOPTERIS PECTINATA
CHENOPODIUM AMBROSIOIDES
THELYPTERIS AFF.
ASPLENIUM SP.
BEGONIA GLABRA
MONOLENA PRIMULAFFLORA
BEGONIA SEMIOVATA
ASCLEPIAS CURASSAVICA
CYPERUS PROLIXUS
ELEUTHERINE BULBOSA
FICUS YOPONENSIS
GEGENANTHUS CILIATUS
CARICA PAPAYA
VERBENA LITORALIS
NICOTIANA TABACUM
SPIGELIA ANTHELMIA

MORACEAE
MORACEAE
SPIGELIACEAE
EUPHORBIACEAE
MALPIGHIACEAE
MORACEAE
SCROPHULARIACEAE
GLEICHENIACEAE
CHENOPodiACEAE
THELYPTERIACEAE
ASPLENIACEAE
BEGONIACEAE
MELASTOMATACEAE
BEGONIACEAE
ASCLEPIADACEAE
CYPERACEAE
IRIDACEAE
MORACEAE
COMMELINACEAE
CARICACEAE
VERBENACEAE
SOLANACEAE
SPIGELIACEAE

VULNERARIAS

(VER CICATRIZANTES)

LANQUI

LECHERO

CROTON LECHLERI

EUPHORBIA COTINIFOLIA

EUPHORBIACEAE

EUPHORBIACEAE

PARA COMBATIR LA PICADURA
DE CULEBRA (1)

CAMBIA

ALLOPHYLUS SP.

SAPINDACEAE

MATI CARA

CLAVIJA SP.

THEOPHRASTACEAE

LLUSHTI MATI CARA

CLAVIJA SP.

THEOPHRASTACEAE

JATUN MATI CARA

CLAVIJA SP.

THEOPHRASTACEAE

TSICTA, PAPANCU

CYCLANTHUS BIPARTITUS

CYCLANTHACEAE

MACHACUI MANDI

DRACONTIUM CF. LORENTENSE

ARACEAE

MACHACUI MANDI

DRACONTIUM SP.

ARACEAE

SACHA CAMBIA

HERRANIA SP.

STERCULIACEAE

MACHACUI HUISHU

MALPIGHIA CF. GLABRA

MALPIGHIACEAE

YAHUAR PURUNGU PANGA

MIKANIA SP.

COMPOSITAE

NAN AMBI HUASCA

PHILODENDRON CF. ULIANUM

ARACEAE

CURARINA

POTALIA AMARA

LOGANIACEAE

ICHILLA SHIGUANGO

RENEALMIA SP.

ZINGIBERACEAE

JATUN SHIGUANGO

RENEALMIA SP.

ZINGIBERACEAE

SACHA IRU

COSTUS PULVERULENTUS

ZINGIBERACEAE

Cuica QUIHUA?

SPIGELIA ANTHELMIA

SPIGELIACEAE

TRIOLENA SP.

MELASTOMATACEAE

CHRYSOTHEMIS FRIEDRICHSTHALIANA

GESNERIACEAE

PIPER TRICUSPE

PIPERACEAE

ABELMOSCHUS MOSCHATUS

MALVACEAE

PIPER DARIENENSE

PIPERACEAE

POTALIA AMARA

LOGANIACEAE

CYCLANTHUS BIPARTITUS

CYCLANTHACEAE

ABUTA GRANDIFLORA

MENISPERMACEAE

URERA BACCIFERA

URTICACEAE

PERSEA AMERICANA

LAURACEAE

CURARINA

TSICTA, PAPANCU

PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI

PAPAYA CHINI

(1) LAS MÁS PELIGROSAS SON: LA EQUIS (BOTHROPS ATROX), LA VERRUGOSA (LACHESIS MUTA) Y LAS CONOCIDAS POR SU COLOR, CON EL NOMBRE DE CORAL (MICRURUS SPS.)

PARA COMBATIR LA PICADURA
DE HORMIGA (1)

ARAÑA CASPI

-

TSICTA, PAPANCU

CHAHA LALO?

-

-

-

-

-

-

AURU PANGA? PUNGI PANGA?

URTI TULLU?

-

-

DUNDUMA?

-

PAPAYA CHINI?

CORDIA NODOSA

BORAGINACEAE

ASPLUNDIA SP.

CYCLANTHACEAE

PHILODENDRON INAEQUILETERUM

ARACEAE

CYCLANTHUS BIPARTITUS

CYCLANTHACEAE

DIEFFENBACHIA SEGUINE

ARACEAE

MONSTERA OBLIQUA

ARACEAE

SYNGONIUM PODOPHYLLUM

ARACEAE

FICUS SP.

MORACEAE

JATROPHA CURCAS

EUPHORBIACEAE

DICRANOPTERIS PECTINATA

GLEICHENIACEAE

FICUS INSIPIDA

MORACEAE

SCOPIA DULCIS

SCROPHULARIACEAE

BEGONIA GLABRA

BEGONIACEAE

MONOLENA PRIMULAEFLORA

MELASTOMATACEAE

THELYPTERIS SP.

THELYPTERIACEAE

ASCLEPIAS CURASSAVICA

ASCLEPIADACEAE

CYPERUS PROLIXUS

CYPERACEAE

ELEUTHERINE BOLBOSA

IRIDACEAE

URERA CARACASSANA

URTICACEAE

PARA COMBATIR LA PICADURA
DE OTROS INSECTOS

IQUI QUIHUA, SUELDA CON
SUELDA

MONSTERA SPRUERNA

ARACEAE

GUANDUJ

BRUGMANSIA SP.

SOLANACEAE

MARIA PANGA

POTOMORPHE PELTATA

PIPERACEAE

SHIMBIU

WITHERINGIA SOLANACEA

SOLANACEAE

REGULADORAS DE LA
MENSTRUACION

CHALLUA CASPI

SIMIRA SP.

RUBIACEAE

(1) EN ESPECIAL DE LA HORMIGA CONGA (PARAPONERA SPS.)

DUMBIQUI CALLU PANGA
PAYANCHI YURAC, YAHUATE
CASPI

CRUZ CASPI
SARU MULCHI
YANA MUYU MULCHI
GALLU SISA QUIHUA, PUCA
PANGA

SICU HUAPA
ICHILLA CARA AMARUN
CASPI

COLUMNEA SP.
ABUTA GRANDIEOLIA

BROWNEA SP.
CALYPTRANTHES SP.
EUGENIA CF. SUBTERMINALIS

IRYANTHERA SP.
OURATEA SP.

GESNERIACEAE
MENISPERMACEAE

LEGUMINOSAE
MYRTACEAE
MYRTACEAE
GESNERIACEAE

MYRISTICACEAE
OCH NACEAE

PARA DOLOR DE GARGANTA
(GARGARISMO)

YAHUATI CASPI
SHIMBIU

ABUTA GRANDIFLORA
WITHERINGIA SOLANACEA

MENISPERMACEAE
SOLANACEAE

MISCELANEA

PARA DAR FORTALEZA
DESPUES DEL PARTO

PASUMU PANGA, CONCORDIA
AMARON CASPI
NANDURU

ANTHURIUM SP.
CECROPIA SP.
BIXA ORELLANA

ARACEAE
MORACEAE
BIXACEAE

PARA FIEBRE POST-PARTUM
SACHA CHIRI

BRUNFELSLIA CF. GRANDIFLORA

SOLANACEAE

PARA TENER SUERTE EN
LA CAZA

CHAHA LALO
CHAHA LALO

DIEFFENBACHIA CF. DAGUENSE
 DIEFFENBACHIA SP.

ARACEAE
ARACEAE

PARA TENER SUERTE EN
LA PESCA

YAHUAR PANGA

Fittonia SP.

ACANTHADACEAE

PARA DOLOR ABDOMINAL

POST-PARTO

PITON

GRIAS NEUBERTHII

LECYTHIDACEAE

PARA ALIGERAR EL PARTO

LLIQUIRI SIQUI PANGA

HELICONIA SEMYGDIANA

MUSACEAE

DAMUA

HELIOCARPUS AMERICANUS

TELIACEAE

VIRGIN MAMA SISA

-

PEDALIACEAE

ICTIOTOXICA

TIMUN AMBI

LONGOCARPUS NICOU

LEGUMINOSAE

REPELENTE DE INSECTOS

ZANCUDO QUIHUA

S. GENICULATA

SELAGINELLACEAE

PARA DOLOR DE PARTO

TSICTA

TABERNAEMONTANA SANANHO

APOCYNACEAE

PARA DISTENSIÓN DE
TENDÓN

QUIHUIYUYU

PHILODENDRON SP.

ARACEAE

PARA CURAR FRACTURAS

LEINO

COMMELINA ERECTA

COMMELINACEAE

PARA REDUCIR HERNIAS

RAYU PALANDA

-

ORQUIDACEAE

PARA METEONISMO

SUPI PANGA

GESGENANTHUS CILIATIS

COMMELINACEAE

LACTACION

PARA ESTIMULAR

CHUCHU HUASCA

MAYTENUS LEAVIS

CELASTRACEAE

SHULIA SISA ANGU

DRYMONIA SP.

GESNERIACEAE

PARA INHIBIR

SHIMBIU

WITHERINGIA SOLANACEA

SOLANACEAE

PARA EXPULSAR LARVAS

DE INSECTOS

HUALUN MANDI

SPATHIPHYLLUM SP.

ARACEAE

PARA AFECCIONES DEL

HIGADO

TAJUCO SISA

-

CAMpanulaceae

SHUNGU NANAI, SUPI PANGA

-

COMMELINACEAE

PARA ATAQUES CONVULSIVOS

ASNAC PANGA, ATA
PANGA

-

SOLANACEAE

PARA SARAMPION

APUMPU CASU

-

SOLANACEAE

PARA VITILIGO

SUTANGA

PARKIA MULTIJUGA

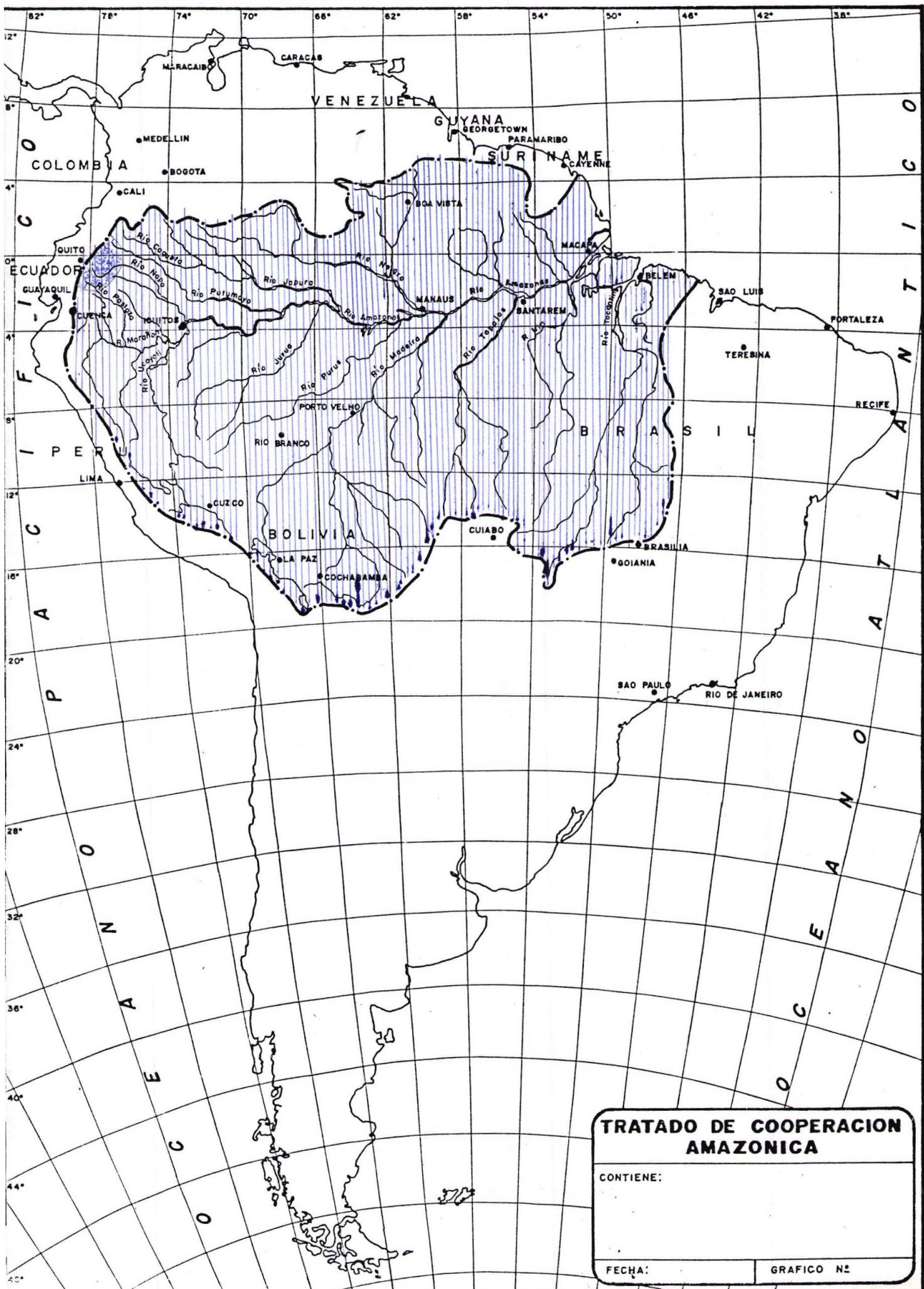
LEGUMINOSAE

PARA ANEMIA

IQUI QUIHUA

MONSTERA SPRUCEANA

ARACEAE



TRATADO DE COOPERACION AMAZONICA

CONTIENE:

FECHA:

GRAFICO N°